

16/pts

## SPECIFICATION

### Device, Method and Medium for Learning Foreign Language

#### 5 Technical Field

The present invention relates to a device and a method for learning foreign languages by means of a speech recognition system and to a computer-readable medium recorded thereon a program for executing such a foreign language learning method by a computer.

#### 10 Background Art

In recent years, considerable attempts have been made to apply speech recognition systems to learning of foreign languages. Specifically, a learner uses a foreign language learning device to read out one or a plurality of sentences in a foreign language so that the pronounced sentence(s) is input to a personal computer (computing machine) through its voice input function. A speech recognition system incorporated in the personal computer adapted to that foreign language evaluates to what degree the sentence(s) read out by the learner can accurately be recognized and then a resultant rating is displayed as a feedback to the learner.

However, the speech recognition system used by the conventional foreign language learning device is originally devised with the objective of replacing keyboard input to the personal computer with voice input. Accordingly, sentences pronounced by the learner are recognized on the basis of one sentence and the recognized sentence and an original sentence are compared to output the result of comparison. Therefore, the learner can merely know a rating for the sentence evaluated as a whole.

In actual, it rarely occurs that the rating is the same for the entire sentence. Generally, a higher rating is achieved for a specific part of the sentence while a lower rating is given for another part.

Then, the learner cannot know, from the rating of the whole sentence, which part of the sentence is low in terms of the rating for pronunciation by the learner, particularly when the learner receives a low rating. Consequently, the learner repeatedly pronounces the entire sentence again





5  
10

15  
20

25

### Brief Description of the Drawings

30

30

30

30

speech recognition unit 114.

Fig. 5 is a conceptual representation showing a method of extracting phoneme speech information from speech information regarding a recorded sentence according to likelihoods on the basis of each segment.

Fig. 6 is a conceptual representation showing a procedure for determining the likelihood for each phoneme of recorded speech as well as the likelihood for a word of the recorded speech.

Fig. 7 shows a path through which phonemes make transition with time when pronunciation is exactly the same as that of a model sentence and shows a procedure for determining likelihoods for evaluation of pronunciation.

Fig. 8 is a schematic block diagram illustrating a structure of a foreign language learning device 200 according to a second embodiment.

Fig. 9 is a flowchart illustrating a foreign language learning process by the foreign language learning device 200 shown in Fig. 8.

Fig. 10 is a flowchart showing, in more detail, a process followed in the steps of calculating and displaying a rating for each word and practicing pronunciation word by word and phoneme by phoneme.

Fig. 11 is a flowchart illustrating a process for preliminarily performing a learning process with respect to a Hidden Markov Model for speech recognition.

Fig. 12 is a flowchart illustrating a process flow for calculating a rating for each phoneme in each word.

Fig. 13 is a first representation showing a shape of a vocal tract when "L" is pronounced.

Fig. 14 is a second representation showing a shape of the vocal tract when "L" is pronounced.

Fig. 15 is a first representation showing a shape of the vocal tract when "R" is pronounced.

Fig. 16 is a second representation showing a shape of the vocal tract when "R" is pronounced.

Fig. 17 shows a change in resonance frequency pattern with time, presented as information to a learner practicing phoneme pronunciation.



unit 112, speech information corresponding to a sentence supplied to microphone 102 (hereinafter referred to as "sentence speech information") into phoneme information included in the sentence speech information as described below, a data storage unit 118 for temporarily storing the sentence speech information and holding the model sentence and phoneme information corresponding to the model sentence as well as information about word boundary, and a processor unit 116 determining, according to the result of separation by speech recognition unit 114 and the information about the model sentence which is held in data storage unit 118 and is provided to learner 2 for inducing the learner to pronounce the sentence, a rating for pronunciation by learner 2 on the basis of each word included in the model sentence, the rating determined relative to the phoneme information about the model sentence (model phoneme information).

[Structure of Sentence Speech Information]

Fig. 2 is a conceptual representation illustrating a structure of sentence speech information about one of model sentences.

The example shown in Fig. 2 is a model sentence "I have a red pen."

The speech language has hierarchy as shown in Fig. 2. A sentence is segmented into words, then syllables (syllable is a unit consisting of consonant and vowel that is usually represented by one kana character in Japanese) and further into phonemes (single consonant, single vowel).

The process of segmenting one sentence is somewhat different between languages. For some languages, so-called "phrases" may be formed as an intermediate layer between the sentence and words.

Fig. 3 is a flowchart illustrating a flow of foreign language learning implemented by foreign language learning device 100 shown in Fig. 1.

As clearly understood from Fig. 3, through the foreign language learning by means of foreign language learning device 100, the hierarchy of speech language can be utilized to make a general evaluation of pronunciation of each sentence read out by a learner as well as an evaluation of pronunciation of each word and even each phoneme and accordingly feed back rating for the pronunciation to the learner. Then, the learner can practice, according to the given rating, pronunciation of

5

10

15

20

25

30

When it is determined that the pronunciation practice is completed, an instruction is given regarding whether or not pronunciation of the model sentence will be retried by learner 2 through an input device (keyboard or speech input unit) of personal computer 110 (step S114). When an







Referring to Fig. 7, according to the content-descriptive information given in advance, processor unit 116 determines word likelihood by calculating the sum or average of phoneme likelihoods of phonemes included in each word, along the path corresponding to the phoneme array when the model sentence with the content-descriptive information is exactly pronounced, through the procedure as described above in conjunction with Figs. 5 and 6.

It is assumed for example that each word likelihood determined  
20 along the path corresponding to the phoneme array exactly the same as the  
content-descriptive information is referred to as "word likelihood of ideal  
path " and the sum of word likelihoods determined along the mistakable  
path from the recorded speech waveform is referred to "word likelihood of  
mistakenly utterable candidate path", a rating for each word can be  
25 determined as shown below. The procedure is not limited to the particular  
one as described here.

30 The rating for each word can be determined and displayed for a sentence pronounced by a learner through the procedure as described above.

- 11 -

ideal path" and the sum of phoneme likelihoods determined along the mistakenly utterable candidate path from the recorded speech waveform is referred to "phoneme likelihood of mistakenly utterable candidate path", and then a rating for each phoneme can also be determined as follows.

5 This procedure is not limited to the particular one described here.

(phoneme rating) = (phoneme likelihood of ideal path) / (phoneme likelihood of ideal path + phoneme likelihood of mistakenly utterable candidate path) × 100

10 In this way, in addition to the rating for each word of a sentence pronounced by a learner, a rating for each phoneme included in the word can be displayed.

The description above of the present invention is applied to a structure for acquiring speech information for each word by segmenting sentence speech information into phoneme information. However, the structure may be accomplished by directly separating the sentence speech information into speech information for each word.

[Second Embodiment]

20 The first embodiment is described for the structure of the foreign language learning device which recognizes a sentence in a foreign language read out by a learner to display a rating for each word or each phoneme and accordingly enhance the learning efficiency.

Regarding a second embodiment, a description is given for a structure of a foreign language learning device and a foreign language learning method by which a learner can efficiently practice pronunciation according to the rating for each word (or each phoneme) as described above.

25 Fig. 8 is a schematic block diagram illustrating a structure of a foreign language learning device 200 according to the second embodiment.

Foreign language learning device 200 has its structure basically the same as that of foreign language learning device 100 according to the first embodiment.

30 Specifically, referring to Fig. 8, foreign language learning device 200 includes a speech input unit 102 (e.g. microphone) for acquiring speech produced by a learner, an MPU 116 receiving an output of speech input

unit 102 for processing speech information corresponding to a sentence pronounced by the learner to determine a rating for pronunciation by the learner for each word included in that sentence in accordance with an expected pronunciation, a CRT display 120 for presenting an original  
 5 sentence to be pronounced by the learner that is supplied from MPU 116 and displaying a rating for the learner's pronunciation of each word, the rating determined word by word, and a keyboard mouse 122 for receiving data input to foreign language learning device 200 by the learner.

Foreign language learning device 200 further includes a learning  
 10 control unit 101 for controlling the entire operation of the foreign language learning device, a speech recognition unit 114 controlled by learning control unit 101 for performing a speech recognition process on sentence information supplied from the speech input unit, and a data storage unit 118 controlled by learning control unit 101 for storing data necessary for a  
 15 foreign language learning process.

Speech recognition unit 114 includes an automatic speech segment  
 unit 140.2 for extracting a speech spectral envelope from speech data supplied from speech input unit 102 and then segmenting a speech signal, a speech likelihood calculating unit 140.4 for calculating a speech  
 20 likelihood for identifying phonemes of unit language sound, a sentence/word/phoneme separation unit 140.1 according to the result of calculation by speech likelihood calculating unit 140.4 for separating a sentence and thus extracting a phoneme or a word from the sentence, and a speech recognition unit 140.3 according to the result of separation by  
 25 sentence/word/phoneme separation unit 140.1 for recognizing a sentence speech based on syntactic parsing or the like.

Data storage unit 118 includes a sentence database 118.6 holding sentence data to be presented to a learner, a word database 118.5 for words constituting the sentence data, and a phoneme database 118.4 holding data  
 30 regarding phonemes included in word database 118.5.

Data storage unit 118 further includes a learner learning history data holding unit 118.1 for holding learning history of the learner, a teacher speech file 118.2 for holding teacher speech pronounced by a native

speaker corresponding to the data stored in sentence database 118.6, and a teacher speech likelihood database for holding likelihood data calculated by speech recognition unit 114 for speech in the teacher speech file.

Fig. 9 is a flowchart illustrating a process of foreign language learning by means of foreign language learning device 200 shown in Fig. 8.

Referring to Fig. 9, foreign language learning device 1 starts its process (step S200), and then a model sentence indicated on CRT display 120 is presented to a learner according to sentence data held in sentence database 118.6 (step S202).

The learner then reads out the presented model sentence, and speech information corresponding to the model sentence read aloud by the learner is acquired via speech input unit 102 (step S204).

Then, automatic speech segment unit 140.2 and sentence/word/phoneme separation unit 140.1 operate to recognize speech information corresponding to the sentence as speech information on the basis of phonemes (step S206).

Speech recognition unit 140.3 recognizes speech information on the basis of words by comparing the speech information on the acquired phonemes with model phonemes according to the data held in phoneme database 118.4 (step S208).

According to thus recognized speech information, MPU 116 calculates a rating for each a word based on the likelihood information calculated by speech likelihood calculating unit 140.4 and data held in teacher speech likelihood database 118.3, and the result of calculation is presented to the learner via CRT display 120 (step S210).

Then, the learner practices pronunciation word by word or phoneme by phoneme (step S212).

Then, the learner is asked a question via CRT display 120 about whether or not the learner makes a practice for another model sentence. When the learner selects practice of another model sentence via keyboard/mouse 122, the process returns to step S202. When the learner selects ending of the practice, the process is completed (step S216).

Fig. 10 is a flowchart illustrating in more detail step S210 for

When a score of each word is presented to the learner (step S302), the learner selects via keyboard/mouse 122 a word for which training should be done (step S304).

10        The learner then does training on the basis of phonemes (step S310), and determination is made as to whether or not the learner has passed the training on the basis of phonemes (step S312). When the learner has passed the phoneme training, the process proceeds to the next step S314. Otherwise, the process returns to step S310.

15 When the learner has passed the phoneme training, the process proceeds to training on the basis of words (step S314).

20 When the word training is completed, the learner is asked a question about whether or not the learner does training for another word via CRT display 120. According to information entered by the learner from keyboard/mouse 122, the process returns to step S304 when the learner takes training of another word. Otherwise, the process proceeds to the next step S318.

25           Then, it is determined whether or not the learner has passed the  
sentence training (step S320). When the learner has not passed the  
sentence training, the process returns again to step S302.

Fig. 11 is a flowchart illustrating a learning process performed in advance with respect to a Hidden Markov Model (HMM) for speech recognition so as to calculate a rating for a phoneme, word or sentence for which training is done as shown in Fig. 10.

Referring to Fig. 11, the learning process starts (step S400), and then a Hidden Markov Model (HMM) is produced for vocabulary with which the training is done (step S402).

5 Then, according to pronunciation by the learner, speech with a high articulation is collected (step S404).

Based on the speech produced by the learner, melcepstrum coefficient, LPC (Linear Predictive Coding) cepstrum or the like is used to determine speech feature as numerical data (feature vectors) (step S406).

10 Based on the speech feature vectors thus determined, training of HMM coefficients of the Hidden Markov Model is done (step S408).

It is determined whether or not all speech processes are done that are necessary for learning as described above (step S410). If not, the procedure returns to step S406. If done, the procedure is completed (step S412).

15 Fig. 12 is a flowchart illustrating a flow of calculating a rating for each phoneme in each word (step S308 in Fig. 10) according to the Hidden Markov Model for which the pre-learning process has been done as shown in Fig. 11.

20 Referring to Fig. 12, a process of calculating a rating starts (step S500), speech is input (step S502), and then feature vectors are calculated for each frame segment to be sampled (step S504).

Then, the Hidden Markov Model is used to perform Viterbi scoring and thus perform a matching calculation for deriving transition of an optimum phoneme (step S506).

25 A phoneme transition path is then calculated for all of the possible combinations and whether or not this calculation is completed is determined (step S108). If not, this flow returns to step S506. If completed, the flow proceeds to the next step S510.

30 For each effective frame resultant from segmentation by the Hidden Markov Model, the average of scores for each frame is calculated (step S510).

A rating is then calculated for each phoneme for example according to the calculation as shown below.





[illegible]

5

10

15

20

25

30

In addition, the model display of the vocal tract shape in Figs. 13 to

